



Deutscher Akademischer Austauschdienst
German Academic Exchange Service

**Programa de becas para cursos de alemán en verano
Para estudiantes de Pregrado, Maestría y Doctorado de universidades de COLOMBIA,
ECUADOR Y VENEZUELA.**

Hochschulsommerkurse in Deutschland für ausländische Studierende und Graduierte

Guía para postularse a la convocatoria 2024

¿Qué incluyen estas becas y quiénes pueden postularse?

A través de este programa, el DAAD financia cursos de alemán para profundizar conocimientos del idioma y aprender sobre la cultura alemana con una duración de mínimo 18 días hábiles entre junio y septiembre de 2024 en Alemania.

La beca incluye:

- Monto fijo para tiquetes aéreos de ida y regreso desde el país de origen.
- Monto fijo de 1.134 Euros para cubrir el curso de alemán y parte de la estancia en Alemania.
- Seguro médico, seguro de accidentes y de responsabilidad civil.

Pueden postularse estudiantes de Pregrado (que hayan cursado mínimo dos años de estudios), Maestría o Doctorado, inscritos en una universidad en Colombia, Ecuador o Venezuela, que ya cuenten con conocimientos de [alemán en un nivel de B1](#) en adelante.

¿Qué hago para solicitar una beca para un curso de alemán de invierno 2024?

- 1 Revisa que cumples con los [requisitos para postularte](#).
- 2 Lee de manera detallada y completa esta Guía para postularse.
- 3 Prepara los [documentos requeridos](#) y organiza tu solicitud.
- 4 Diligencia la solicitud en línea, sube la documentación requerida al DAAD Portal y envía la postulación.



ESTA GUÍA CONTIENE

FUENTE PRINCIPALES DE LA CONVOCATORIA	3
INFORMACIÓN GENERAL	3
¿Qué ofrece este programa de becas?	3
REQUISITOS PARA POSTULARSE	4
¿Quiénes pueden postularse?	4
¿Existe un promedio académico mínimo para postularse?	4
¿Existe un límite de edad para postularse?	4
Ser becario de los cursos de invierno o de verano, ¿impide una futura postulación a otras becas del DAAD?.....	5
DOTACIÓN DE LAS BECAS	5
PASOS PARA POSTULARSE	5
LISTA DE LA DOCUMENTACIÓN REQUERIDA	6
INDICACIONES SOBRE EL PROCESO DE POSTULACIÓN Y LA DOCUMENTACIÓN REQUERIDA	7
¿Es posible postularse a varios de los cursos indicados en la lista “Oferta de cursos de verano 2024”?	7
¿Qué características debe tener la hoja de vida?	7
¿Qué información se debe incluir en la carta de motivación?	7
¿Qué certificaciones académicas se deben incluir?	8
¿Es necesario realizar el proceso de legalización, traducción oficial y autenticación de las certificaciones académicas?.....	8
¿Cómo se comprueba el nivel de conocimientos de alemán?	8
¿Qué otros documentos se pueden incluir para respaldar la postulación?	9
FECHA LÍMITE PARA POSTULARSE	10
DATOS DE CONTACTO	10



FUENTE PRINCIPALES DE LA CONVOCATORIA

Esta Guía para postularse la elaboramos en la Oficina Regional del DAAD en Bogotá con el propósito de orientar a los interesados provenientes de Colombia, Ecuador y Venezuela, que quieran postularse a esta convocatoria. Sin embargo, siempre es indispensable leer en su totalidad la respectiva fuente en el banco de becas (*Stipendiendatenbank*) del DAAD y preparar la postulación de acuerdo con las pautas allí indicadas:

Fuente original de la beca del DAAD para cursos de alemán en verano en Alemania:

[University Summer Courses offered in Germany for Foreign Students and Graduates \(Inglés\)](#)

[Hochschulsommerkurse in Deutschland für ausländische Studierende und Graduierte \(Alemán\)](#)

INFORMACIÓN GENERAL

¿Qué ofrece este programa de becas?

En el marco de este programa, el DAAD ofrece becas individuales para cursos de profundización del idioma y la cultura alemana en Alemania, ofrecidos por universidades alemanas o institutos afiliados a una universidad alemana. Los cursos duran entre mínimo 18 días hábiles (máx. 5 días a la semana) hasta máximo 6 semanas con una intensidad de aprox. 25 horas semanales.



Se realizarán entre junio y septiembre de 2024. Las fechas específicas se deben revisar en la información suministrada por el respectivo curso. La lista de cursos financiados está disponible en la [oferta de cursos de verano 2024](#).



REQUISITOS PARA POSTULARSE

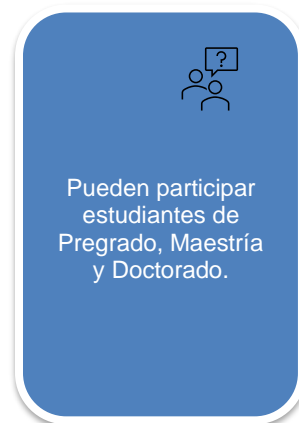
¿Quiénes pueden postularse?

Estudiantes universitarios mayores de 18 años que ya cuenten con conocimientos de alemán en un nivel intermedio o superior; mínimo nivel B1, de acuerdo con el Marco Común de Referencia de las Lenguas Europeas.

En el momento de la postulación y también durante el periodo de realización del curso, los participantes deben estar matriculados en una universidad de Colombia, Ecuador o Venezuela.

Pueden participar estudiantes de Pregrado que en el momento de iniciar con la beca hayan cursado mínimo dos años de sus estudios.

También pueden postularse estudiantes inscritos en Maestría o Doctorado de cualquier área de conocimiento.



Pueden participar estudiantes de Pregrado, Maestría y Doctorado.



Este programa de becas no está orientado al aprendizaje de niveles básicos de alemán. Esta convocatoria no está abierta a estudiantes de universidades peruanas.

¿Pueden postularse candidatos que estén en último semestre o que ya se graduaron?

Es requisito estar matriculado en una universidad de Colombia, Ecuador o Venezuela en el momento de la postulación y también durante el tiempo que se realizará el curso.

Las personas que están cursando el último semestre, únicamente pueden postularse si demuestran que ya están admitidas en una universidad para continuar sus estudios en el siguiente nivel de formación después de su participación en el curso de invierno, en alguno de los tres países antes indicados. En ese caso, es necesario incluir una confirmación de la universidad como prueba.

Las personas que ya se graduaron y que no están matriculadas en una universidad, bajo las condiciones anteriormente descritas, no pueden participar en esta convocatoria.

¿Existe un promedio académico mínimo para postularse?

No se exige un promedio académico específico, pero se espera que la postulación evidencie un desempeño académico destacado.

¿Existe un límite de edad para postularse?

No existe un límite de edad, pero las personas que reciben esta beca deben tener mínimo 18 años en el momento del inicio del curso (junio 2024).



Ser becario de los cursos de invierno o de verano, ¿impide una futura postulación a otras becas del DAAD?

No. La obtención de una beca para participar en un curso de invierno o de verano no afecta una futura postulación a otros programas de becas del DAAD; por ejemplo, para Maestría o Doctorado.

DOTACIÓN DE LA BECA

La beca del DAAD para los cursos de verano en Alemania incluye:

- **Pago global de 1.134 Euros** para cubrir el valor de la matrícula del curso y el alojamiento. El DAAD transferirá dicho monto directamente a la escuela o instituto de idiomas de Alemania.
- **Seguro médico**, seguro de accidentes y de responsabilidad civil.
- **Monto global para tiquetes aéreos de ida y regreso** desde su país de origen (Colombia, Ecuador o Venezuela) hacia Alemania. Los montos específicos según cada país se pueden consultar [aquí](#).

El becario recibirá el monto para los costos de viaje y todos los demás pagos de la beca después de su llegada a Alemania.

Si el valor del curso y el alojamiento supera el monto máximo otorgado por el DAAD, el beneficiario debe asumir la diferencia. Por regla general, el DAAD recomienda disponer de mínimo 100 Euros semanales, adicionales a los costos ya previstos para el curso y el alojamiento.

Las personas que sean seleccionadas deben asumir el compromiso de asistir al curso completo. Si el becario no participa en el curso por más de tres días, el DAAD podría reclamar los pagos de los montos que entregó.



El DAAD no puede pagar los gastos de viaje por adelantado ni transferir el monto para tiquetes aéreos al extranjero antes de la llegada a Alemania.

PASOS PARA POSTULARSE



La postulación se realiza en dos pasos:

PASO 1. Realizar el registro en el [DAAD Portal](#)

[Consulte aquí el instructivo para el registro en el DAAD Portal](#)



PASO 2. Diligenciar la solicitud en línea en la sección de financiación individual, subir la documentación requerida al DAAD Portal y enviar la postulación:

[Consulte aquí el instructivo para la solicitud en línea en el DAAD Portal](#)

Después de enviar la postulación se genera un resumen automático en PDF (*Application summary* o *Bewerbungszusammenfassung*) que contiene todos los documentos subidos y que recomendamos conservar como soporte.

IMPORTANTE

¡No es necesario remitir ningún documento impreso al DAAD!

LISTA DE LA DOCUMENTACIÓN REQUERIDA

En la convocatoria oficial del DAAD se pueden consultar la lista de documentos que deben incluirse en la postulación.



Documentación requerida para cursos de verano en Alemania (HSK):

[University Summer Courses offered in Germany for Foreign Students and Graduates \(Inglés\)](#)
[Hochschulsummerkurse in Deutschland für ausländische Studierende und Graduierte \(Alemán\)](#)

1. **Formulario de postulación** en línea en el DAAD Portal
2. **Hoja de vida** en formato tabular (redactada en alemán)
3. **Carta de motivación** (redactada en alemán)
4. **Certificación académica**
 - a. Para estudiantes de Pregrado: **Copia certificado de finalización del colegio** con traducción simple al inglés o al alemán. (Para colombiano*s el ICFES)
 - b. Para estudiantes de Maestría o Doctorado: **Copia del último título universitario** con las notas obtenidas con traducción simple al inglés o al alemán.
5. **Certificado de notas académicas** correspondientes a los dos últimos años del actual nivel de estudios, incluyendo una explicación del sistema de notas con traducción simple al inglés o al alemán.
6. **Examen oficial de alemán mínimo B1**
7. **Otros documentos opcionales** que usted considere relevantes para la postulación. Por ejemplo, certificados de prácticas, trabajos o voluntariados, certificados de otros idiomas entre otros con traducción simple al inglés o al alemán respectivamente.



INDICACIONES SOBRE EL PROCESO DE POSTULACIÓN Y LA DOCUMENTACIÓN REQUERIDA

¿Es posible postularse a varios de los cursos indicados en la lista *Oferta de cursos de verano 2024*?

Cada estudiante debe seleccionar exactamente tres cursos de la [oferta disponible](#) y organizarlos según su prioridad en el formulario de postulación en línea en el DAAD Portal. No es posible modificar esa selección después de que se ha enviado la postulación.

Si se otorga la beca, el DAAD intentará ofrecer la participación en el curso que se haya indicado como primera opción, pero siempre se reserva el derecho de asignar un curso diferente, de acuerdo con la disponibilidad de cupos en las instituciones alemanas. La carta de concesión de beca (*Stipendienusage*) informará el nombre, los datos de contacto y los demás detalles sobre el curso que finalmente asignado.

¿Qué características debe tener la hoja de vida?

Debe redactarse en alemán en un formato tabular y con **una extensión no superior a dos páginas**. Solo debe incluir la información académica y/o profesional que sea relevante para la postulación. Debe estar firmada. No se deben incluir soportes. Como orientación, usted puede utilizar el [formato Europass](#), pero no es un requisito usar específicamente ese formato.

¿Qué información se debe incluir en la carta de motivación?

- Debe redactarse en alemán con **una extensión no superior a dos páginas** y debe incluir fecha y firma.
- Debe explicar su interés en este programa de becas, en relación con su contexto académico y personal, y resaltar su vínculo con el idioma alemán hasta la fecha, incluyendo una breve justificación para la elección de las tres opciones de curso.
- Debe indicar si usted ha estado previamente en Alemania, durante cuánto tiempo y realizando qué tipo de actividad.
- Es muy importante que esta carta sea redactada por la persona solicitante, **sin apoyo de un hablante nativo de la lengua alemana y sin inteligencia artificial**. Si no se cumple esa condición, la postulación puede ser excluida del proceso de selección.



¿Qué certificaciones académicas se deben incluir?

Postulantes matriculados en Pregrado: Deben incluir el certificado de finalización de la educación secundaria (colegio) incluyendo las notas finales (si aplica), según el país de origen (para colombianos los resultados del ICFES son suficientes), junto con su respectiva traducción simple a inglés o alemán. Adicionalmente, los certificados de notas de **los cuatro últimos semestres** cursados en el Pregrado hasta el momento de la postulación.



No es necesario incluir las notas de cada año escolar.

Postulantes matriculados en Maestría: Deben incluir el diploma de Pregrado (incluyendo el promedio final), junto con su respectiva traducción simple al inglés o al alemán. Adicionalmente, los certificados de notas universitarias de los **últimos cuatro semestres** cursados (pueden ser notas de Pregrado y/o Maestría)

Postulantes matriculados en Doctorado: Deben incluir el diploma de Maestría (incluyendo el promedio final), junto con su respectiva traducción simple al inglés o al alemán. Adicionalmente, los certificados de notas universitarias de los **últimos cuatro semestres** (pueden ser notas de Maestría y/o Doctorado).



Las traducciones siempre deben estar acompañadas del documento original en español. La traducción por sí sola no tiene ningún valor.

¿Es necesario realizar el proceso de legalización, traducción oficial y autenticación de las certificaciones académicas?

Para postularse a este programa de becas no es necesario. Son suficientes las traducciones simples al inglés o al alemán, es decir, traducciones no oficiales que puede hacer el candidato mismo. Sin embargo, el DAAD en Alemania se reserva el derecho de eventualmente solicitar copias de los documentos con su respectiva legalización, autenticación y traducción.

¿Cómo se comprueba el nivel de conocimientos de alemán?

Demostrar conocimientos de alemán en un nivel intermedio o superior (mínimo nivel B1 de acuerdo con el Marco Común de Referencia de las Lenguas Europeas) es indispensable para postularse a esta beca. El DAAD acepta certificados oficiales como:

- ✓ onSET-Deutsch
- ✓ TestDaF
- ✓ Goethe Institut Zertifikat
- ✓ DSD

IMPORTANTE

El examen oficial B1 de alemán no debe ser más antiguo de **1 año** en el momento de la postulación (también aplica a DSH)

El examen oficial B2 puede ser más antiguo de 1 año.



- ✓ DSH
- ✓ telc Deutsch
- ✓ ÖSD-Zertifikat



Los resultados de estos exámenes oficiales de alemán B1 no deben superar una antigüedad de máximo 1 año en el momento de la postulación. Los exámenes oficiales B2 de alemán, sí, pueden ser más antiguos de 1 año.

¿Cómo puedo presentar las pruebas onSET ofrecidas por el DAAD?

Las pruebas onSET son un examen creado por el instituto TestDaF en Alemania, utilizado para evaluar los conocimientos de la lengua alemana en forma objetiva, rápida y confiable. Los resultados de esta prueba no son reconocidos a nivel internacional, pero sirven únicamente como certificación para la aplicación a la convocatoria de HSK 2024.

Este examen se realiza de forma presencial en las ciudades en las que tiene presencia un lector o lectora del DAAD y es gratuito con el propósito de ayudar a las personas que no cuentan con la posibilidad de presentar un examen oficial hasta antes de la fecha de cierre de esta convocatoria (1 de diciembre, 2024).

Lectores del DAAD en Colombia:

BOGOTÁ: Dr. Mathias Diederich:

mathias.diederich@daad-lektorat.de

CALI: Kristoffer Lang:

cali.univalle@daad-lektorat.de

MEDELLÍN: Michael Schmid:

medellin.udea@daad-lektorat.de

En caso de que usted requiera presentar una prueba onSET, por favor contacte de forma directa a través de correo electrónico al Lector de la ciudad en la que presentará la prueba.



La prueba onSET se puede presentar únicamente con el objetivo de postularse a la beca HSK.

¿Qué otros documentos se pueden incluir para respaldar la postulación?

No es requisito presentar documentos adicionales. Sin embargo, usted puede incluir otros documentos y organizarlos según la relevancia que tengan para su postulación. Por ejemplo: certificados de pasantías, prácticas, monitorias en la universidad, certificados de idiomas oficiales etc. Si se trata de alguna certificación no académica y la institución que la emite no puede expedirla en inglés o en alemán, será necesaria una traducción simple a uno de esos idiomas.



FECHA LÍMITE PARA POSTULARSE



1 de diciembre, 2023 antes de las 23:59 p.m. (hora alemana).

A esta hora cerrará la plataforma de solicitud del **DAAD Portal**.

Recomendamos no dejar la postulación para realizarla en los últimos días, ya que el DAAD Portal podría presentar fallas o congestión.

Es indispensable preparar la postulación con suficiente antelación. En caso de tener problemas técnicos se debe consultar el [Manual de uso del DAAD Portal](#) y/o comunicarse directamente en inglés o en alemán con el [personal de servicio técnico](#) que administra esa herramienta en Alemania. Las inquietudes que eventualmente se deban resolver con los encargados del DAAD Portal pueden requerir varios días y en esos casos, la Oficina Regional del DAAD en Bogotá no puede orientar ni intervenir.

El DAAD no informará sobre la documentación faltante y sólo evaluará las postulaciones completas que cumplan todos los requisitos y que se remitan de manera oportuna.

DATOS DE CONTACTO

Antes de enviar preguntas, se debe revisar detalladamente esta Guía y la convocatoria oficial publicada en el banco de becas del DAAD.

En caso de enviar preguntas a la Oficina Regional del DAAD en Bogotá, por favor utilizar el siguiente asunto: *Preguntas cursos de verano HSK (y escribir país de origen: Colombia, Ecuador o Venezuela).*

Oficina Regional del DAAD en Bogotá

 info.bogota@daad.de

www.daad.co

www.instagram.com/DAADColombia

www.facebook.com/DAADColombia

www.facebook.com/DAAEcuador/

www.facebook.com/DAADPeru/



¡No respondemos preguntas a través de redes sociales! Únicamente por correo electrónico.
Por alto volumen de consultas que recibimos, el tiempo para responder puede ser de dos a tres



Deutscher Akademischer Austauschdienst
German Academic Exchange Service

☎ semanas.

✉ Si la consulta se refiere a inconvenientes técnicos con el DAAD Portal, se debe contactar al [personal de servicio técnico](#) en el DAAD en Alemania, en inglés o en alemán.

Documentos FAQ en alemán:

[HSK Preguntas Frecuentes](#)

Sección de soporte técnico DAAD Bonn:

(+49) 228 882 8888

portal@daad.de

Fecha de actualización: 17 de junio, 2024